

Notice of Changes to Remote Control

EN

Due to product improvements, the remote control shape and button arrangement have been changed.

For details on the buttons, refer to the owner's manual.

Remarque sur les changements apportés à la télécommande

FR

La forme de la télécommande et la disposition de ses boutons ont été modifiées en vue d'améliorer le produit.

Pour une description détaillée des boutons de la télécommande, consultez le Mode d'emploi de l'appareil.

Hinweis auf Änderungen der Fernbedienung

DE

Die Form und Tastenanordnung der Fernbedienung sind im Sinne der Produktverbesserung geändert worden.

Für Einzelheiten zu den Tasten siehe die Bedienungsanleitung.

Meddelande om ändringar på fjärrkontrollen

SV

I takt med produktförbättringar, har formen för fjärrkontrollen och knappsetsen ändrats.

För mer information om knapparna, se bruksanvisningen.

Avviso su modifiche al telecomando

IT

A causa di migliorie al prodotto, la forma del telecomando e la disposizione dei pulsanti sono cambiate.

Per maggiori dettagli sui pulsanti, consultare il manuale di istruzioni.

Aviso de cambios en el mando a distancia

ES

Debido a mejoras realizadas en el producto, se ha modificado la disposición de botones y la forma del mando a distancia.

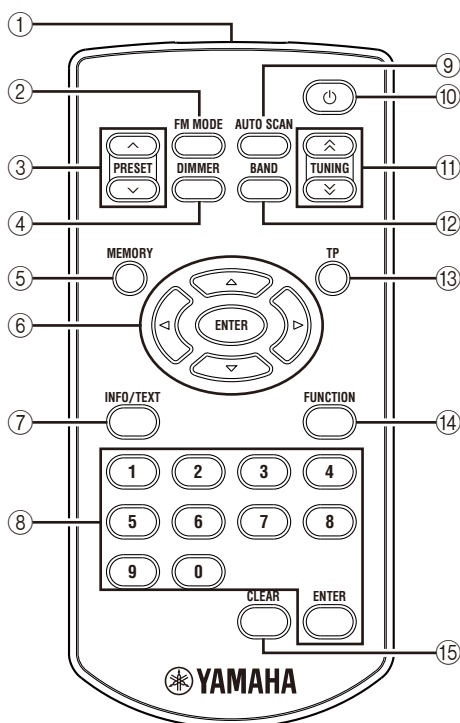
Para ver información detallada sobre los botones, consulte el manual de instrucciones.

Kennisgeving over wijziging van de afstandsbediening

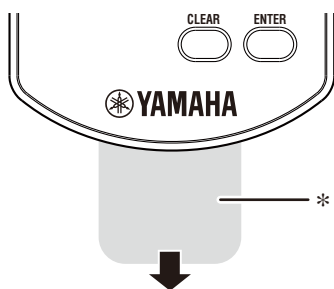
NL

Als gevolg van productverbetering zijn de vorm en de indeling van de toetsen van de afstandsbediening gewijzigd.

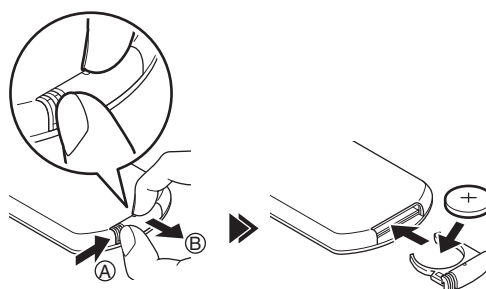
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor details over de toetsen.



- ① Infrared transmitter
- ② FM MODE
- ③ PRESET $\wedge / \vee$
- ④ DIMMER
- ⑤ MEMORY
- ⑥ $\Delta / \nabla / \triangleleft / \triangleright$, ENTER
- ⑦ INFO/TEXT
- ⑧ Numeric buttons, ENTER
- ⑨ AUTO SCAN
- ⑩ ⏻ (standby/on)
- ⑪ TUNING $\wedge / \vee$
- ⑫ BAND
- ⑬ TP (Europe model only)
- ⑭ FUNCTION
- ⑮ CLEAR



- * Remove the insulation sheet of the remote control before using.
- * Retirez la feuille de protection de la télécommande avant d'utiliser l'appareil.
- * Entfernen Sie die Schutzfolie vor der Verwendung aus der Fernbedienung.
- * Ta bort isoleringsbladet i fjärrkontrollen innan användning.
- * Rimuovere la pellicola isolante dal telecomando prima di usarlo.
- * Quite la película aislante del mando a distancia antes de usarlo.
- * Verwijder het isolatievel van de afstandsbediening voor u deze gebruikt.



■ Replacing the battery

- While pushing the release tab in direction ①, slide out the battery holder in direction ②.
- Check the “+” of the battery (CR2025) and insert it the correct way around.

■ Remplacement de la pile

- Tout en poussant la patte de dégagement dans la direction ①, faites glisser le porte-pile dans la direction ②.
- Vérifiez la borne « + » de la pile (CR2025) et insérez-la dans le bon sens.

■ Austauschen der Batterie

- Schieben Sie den Batteriehalter in Richtung ①, während Sie die Entriegelungslasche in Richtung ② drücken.
- Beachten Sie den Pol „+“ der Batterie (CR2025) und legen Sie sie richtig herum ein.

■ Byta batteriet

- Tryck frigöringsflikten i riktningen ①, och skjut sedan ut batterihållaren i riktningen ②.
- Kontrollera batteriets (CR2025) polaritet (“+”) och sätt i det i rätt riktning.

■ Sostituzione della batteria

- Tenendo premuta la linguetta di rilascio in direzione ①, far scorrere il portabatteria in direzione ②.
- Controllare il simbolo “+” sulla batteria (CR2025) e inserirla nel modo corretto.

■ Sustitución de la pila

- Presionando la pestaña de liberación en la dirección ①, deslice el soporte de la pila en la dirección ②.
- Compruebe la marca “+” de la pila (CR2025) e introdúzcala en la dirección correcta.

■ De batterij vervangen

- Druk het ontgrendellipje naar ① en schuif de batterijhouder naar buiten in de richting van ②.
- Controleer de richting van de “+”-pool van de batterij (CR2025) en plaats deze correct.